

**3**



# **Journal**

**(non révisé)**

**Assemblée législative**

**Nouveau-Brunswick**

**L'hon. Graydon Nicholas,  
lieutenant-gouverneur**

**Présidence : l'hon. Dale Graham**

**le mercredi 24 novembre 2010**

**Première session de la 57<sup>e</sup> législature  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)**



le mercredi 24 novembre 2010

10 h

Prière.

Le président de l'Assemblée honore la mémoire de Donald H. Farnell, qui était commissionnaire à l'Assemblée législative et qui est mort dans un tragique accident le 11 juillet 2010.

Le président présente les pages pour la session.

Les pages suivants reprennent du service : Marlene Craig, de Windsor; Melissa Warren-Berry, de Chilliwack, en Colombie-Britannique; Conrad Fox, de Fredericton; Allyson Fradella, de Marysville; Catherine Pak, de Cambridge Bay, au Nunavut; Ryan O'Donnell, de Boiestown; Stephanie McDougall, de Winnipeg, au Manitoba.

Les nouveaux pages sont les suivants : Jessica Hughes, de Belleisle ; Brigid Wheaton, de Central Blissville ; Jessica Kenney, de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse ; Karina Kierstead, de Quispamsis.

Conformément au paragraphe 16(2) de la *Loi sur le vérificateur général*, le président dépose sur le bureau de la Chambre le rapport du vérificateur sur les comptes du vérificateur général de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 2010.

Il est unanimement convenu de prolonger de 15 minutes la période des questions.

Le président rappelle que les parlementaires doivent être désignés par le nom de leur circonscription ou portefeuille et non pas nommément.

Sont déposés et lus une première fois les projets de loi suivants :

par l'hon. M. Alward :

2, *Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif*;

par l'hon. M. Higgs :

3, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*;

par l'hon. M. Trevors :

4, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur*.

Sur la motion de l'hon. P. Robichaud, appuyé par M. Fraser, il est résolu que la Chambre, à la levée de la séance le jeudi 25 novembre 2010, s'ajourne au vendredi 26 novembre 2010 à 9 h.

M. Doucet donne avis de motion 1 portant que, le jeudi 2 décembre 2010, appuyé par M. Collins, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre une liste des noms, des appellations d'emploi, des descriptions d'emploi et de la rémunération de toutes les personnes occupant un poste à contrat, à durée déterminée, à titre occasionnel, à temps partiel ou à temps plein recrutées par la province depuis le 12 octobre 2010, y compris toutes les parties de la fonction publique, les corporations de la Couronne, les conseils, les organismes et les commissions.

---

M. Albert donne avis de motion 2 portant que, le jeudi 2 décembre 2010, appuyé par M. D. Landry, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre une liste des noms, des descriptions de poste, des appellations d'emploi et des ministères des personnes dont l'emploi a cessé, dont le poste occasionnel a pris fin ou dont le contrat n'a pas été renouvelé avec la province du Nouveau-Brunswick depuis le 12 octobre 2010.

---

La séance est levée à 11 h 35.

---

Conformément à l'article 39 du Règlement, les documents suivants, ayant été déposés au bureau du greffier, sont réputés avoir été déposés sur le bureau de la Chambre :

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| rapport annuel d'Ambulance Nouveau-Brunswick pour 2009-2010  | (1 <sup>er</sup> novembre 2010) ; |
| rapport annuel de la Commission de l'énergie et des services publics pour 2009-2010                | (1 <sup>er</sup> novembre 2010) ; |
| rapport annuel du ministère des Transports pour 2009-2010  | (2 novembre 2010) ;               |
| rapport annuel du ministère des Affaires intergouvernementales pour 2009-2010                      | (3 novembre 2010) ;               |
| rapport annuel de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes pour 2009-2010 | (5 novembre 2010) ;               |
| rapport sur les dépenses des députés pour 2009-2010  | (5 novembre 2010) ;               |
| rapport annuel du ministère du Tourisme et des Parcs pour 2009-2010                                | (18 novembre 2010) ;              |
| rapport annuel de l'Agence de gestion des véhicules pour 2009-2010                                 | (22 novembre 2010).               |